

NOVETATS
LLIBRES



EDICIONS
DEL BULLENT, S.L.



LLIBRES

EL TEMPS 579 24/7/95

Pla i Palafrugell

Albert Arbós, periodista i escriptor nascut a Palamós, ciutat del Baix Empordà, demostra a la guia *El Baix Empordà* (Dissenys Culturals) que la capital real de la comarca no és pas l'oficial, la Bisbal d'Empordà, sinó Palafrugell: capital industrial, capital cultural en l'ensenyament, el teatre i la literatura, seu de festes de gran tradició, capi-



ARXIU

tal comercial, capital esportiva i capital del turisme de qualitat. "I tot això -conclou- sense tenir en compte que a Palafrugell hi va néixer Josep Pla". Ep, això sí que no! En

Pla pot provocar admiracions molt intenses, però els admiradors de Pla són precisament, si volen fer honor a l'escriptor, els qui han d'evitar, de totes totes, escriure aquestes coses.

Pla pot provocar admiracions molt intenses, però els admiradors de Pla són precisament, si volen fer honor a l'escriptor, els qui han d'evitar, de totes totes, escriure aquestes coses.



Publicacions de la
UNIVERSITAT JAUME I



Original i traduïda

El temps dels Milà és la primera novel·la publicada per Amanda Gross, llicenciada en Filosofia i Lletres per la Universitat suïssa de Friburg, nascuda a Sant Feliu de Guíxols l'any 1940, casada amb un súbdit suís, el senyor Reto Th. Gross, i suïssa de residència i de passaport. L'obra és extensa -fa 475 pàgines- i ha estat publicada per Columna a la col·lecció "Viena". Aparentment, car no hi ha res que

indiqui el contrari, es tracta d'una novel·la catalana, però tan sols aparentment, perquè l'autora dedica la novel·la en tercer lloc "a l'amic Narcís Masferrer, que l'ha traduïda al català". És a dir, l'editorial la presenta com si fos una obra original, original catalana, però no pot evitar que la dedicatòria ho demostri. El que el lector no pot saber és quina és la llengua de la versió original d'*El temps dels Milà*.



UNIVERSITAT DE
VALÈNCIA



Edicions 62 acull Empúries

La setmana passada, Editorial Empúries va enviar a la premsa la llista de novetats dels mesos de juliol i setembre des dels despatxos del carrer d'Hercegovina per últim cop. Xavier Folch, director editorial, i els altres dos treballadors de la casa, s'han traslladat a les oficines d'Edicions 62, al carrer de Pro-

vença. Una de les novetats de la llista és un assaig de Carles Torner sobre el diàleg intercultural, que és el que ara podrà fer millor Xavier Folch als despatxos i passadissos de la nova llar, tot i que desconexem si Torner es refereix o no a aquest diàleg entre persones de la mateixa cultura. **Victor Ripoll**